



Bruksela, dnia 22 stycznia 2013 r.

KANCELARIA SENATU

Przedstawiciel Kancelarii Senatu
przy Unii Europejskiej

Sprawozdanie nr 5/2013

Sprawozdanie z sesji Parlamentu Europejskiego

Strasburg, 14-17 stycznia 2013 r.

Podczas sesji Parlamentu Europejskiego, która odbyła się w dniach 14-17 stycznia 2013 r. w Strasburgu, omawiane były następujące tematy i poczyniono następujące ustalenia:

- 1. INSTYTUCJE – Otwarcie sesji**
- 2. INSTYTUCJE - Stabilizacja, praca, wzrost - Irlandia przedstawia swoje priorytety w PE**
- 3. INSTYTUCJE - Podsumowanie prezydencji cypryjskiej: udane przewodnictwo małego kraju w UE**
- 4. INSTYTUCJE - Wystąpienie kanclerza Austrii Wenera Faymanna**
- 5. INSTYTUCJE - Parlament zatwierdził poprawiony kalendarz prac plenarnych na 2013 rok**
- 6. MŁODZIEŻ / POLITYKA ZATRUDNIENIA - Posłowie za wprowadzeniem systemów gwarancji na rzecz młodzieży**
- 7. PRAWA CZŁOWIEKA - Posłowie wzywają Indie do walki z przemocą wobec kobiet**
- 8. SPRAWY GOSPODARCZE I WALUTOWE - Rozważne uwspólnowanie długu będzie dobre dla Euro**

- 9. SPRAWY GOSPODARCZE I WALUTOWE - PE doprecyzował zasady oceny zdolności kredytowej państw przez agencje ratingowe**
- 10. RYBOŁÓWSTWO - Połowy dorsza na Morzu Bałtyckim także latem**
- 11. TRANSPORT - Europosłowie chcą zmiany zasad ws. bagażu podręcznego w samolotach**
- 12. ENERGETYKA - Rola polityki spójności we wdrażaniu europejskiej polityki energetycznej**
- 13. STOSUNKI ZEWNĘTRZNE - Parlament popiera historyczną umowę o partnerstwie i współpracy między UE i Irakiem**
- 14. STOSUNKI ZEWNĘTRZNE - Mali i Syria**
- 15. WSPÓŁPRACA ROZWOJOWA - Unia Europejska musi podjąć walkę z piractwem biologicznym, mówią europosłowie**

1. INSTYTUCJE – Otwarcie sesji

Sprawcy brutalnego mordu kurdyjskich aktywistek Sakine Cansiz, Fidan Dogan oraz Leyli Solyemez, dokonanego w ubiegłym tygodniu w Paryżu, nie mogą pozostać bezkarni, stwierdził przewodniczący Parlamentu Europejskiego w oświadczeniu otwierającym styczniową sesję plenarną. Posłowie wyrazili również gotowość omówienia wydarzeń międzynarodowych w obecności Catherine Ashton.

Przewodniczący Schulz przekazał wyrazy współczucia krewnym ofiar. Kilkoro z nich zasiadło na galerii w sali plenarnej Parlamentu Europejskiego w Strasburgu. Przewodniczący wyraził nadzieję, że władzom francuskim uda się postawić sprawców przed obliczem wymiaru sprawiedliwości.

Kalendarz wysokiej przedstawiciel do spraw Zagranicznych Catherine Ashton uniemożliwia jej przybycie na sesję plenarną w środę, kiedy omawiane będą zagadnienia z zakresu polityki międzynarodowej, zwłaszcza sytuacja w Mali, gdzie

życie straciło już wielu Europejczyków, oraz Syrii i Kosowie. Propozycję odbycia debaty z Catherine Ashton we wtorek przekazano do decyzji szefom grup politycznych.

2. INSTYTUCJE - Stabilizacja, praca, wzrost - Irlandia przedstawia swoje priorytety w PE



Na zdjęciu premier (Taoiseach) Enda Kenny (Parlament Europejski 2013 r.)

Tworzenie nowych miejsc pracy oraz walka z kryzysem w Europie - to najważniejsze spośród przedstawionych dziś przez Taoiseacha Endę Kennyego, priorytetów sześciomiesięcznej prezydencji Irlandii w Radzie Europejskiej. Większość liderów grup politycznych podczas debaty przyznała, że doświadczenia tego kraju w walce z kryzysem w swoich granicach, mogą być przydatne w batalii o przyszłość Europy.

Problem bezrobocia, zwłaszcza tego, które dotyka młodych, musi być rozwiązany jak najszybciej, między innymi za pomocą programu gwarancji dla młodych - mówił irlandzki premier **Enda Kenny**, dodając, że unia bankowa, oraz porozumienie w

sprawie wieloletniego budżetu to niemniej ważne cele, które należy przedyskutować z "ważnym partnerem, jakim jest PE". Wśród istotnych dla Dublina kwestii znalazły się także sytuacja w Mali, Somalii i Syrii oraz umowy handlowe z globalnymi partnerami, takimi jak m.in. Stany Zjednoczone.

Szef Komisji Europejskiej **José Manuel Barroso** wyraził aprobatę dla planów szybkiego stworzenia miejsc pracy i wsparcia wzrostu gospodarczego. "Irlandczycy, tak jak i wiele krajów dziś, musieli sporo poświęcić, by wprowadzić trudne, lecz wymagane reformy. Przypadek tego kraju pokazuje, że gdy wyrzeczenia poparte są polityczną wolą, reformy mogą działać, idąc w parze ze spójnością społeczną".

Joseph Daul (Europejska Partia Ludowa, EPP) pogratulował Kenny'emu. „Podjął Pan trudne, lecz potrzebne decyzje bez utraty poparcia obywateli. Irlandia jest przykładem, za którym powinna podążać Europa”.

Hannes Swoboda (Socjaldemokraci, S&D) zwrócił się do premiera Irlandii z prośbą. „Potrzebujemy Pańskiej pomocy w trzech sprawach: walce z kryzysem w UE, obronie Schengen, jako że Rada chce ograniczyć swobodę przemieszczania się, oraz batalii z bezrobociem wśród młodych, które jest zagrożeniem dla naszej demokracji”.

„Najważniejszym zadaniem jest dziś pokonanie samozadowolenia, które zagraża całej Unii” - uznał w trakcie debaty **Guy Verhofstadt** (Liberałowie i Demokraci, ALDE). Dodał, że pilnymi potrzebami są: unia bankowa oraz polityczna.

„Powiedział Pan, że musimy mieć wiarygodny wieloletni budżet. To, co zaproponowała nam Rada wiarygodne nie jest i nie stworzy nowych miejsc pracy” - zauważył szef Zielonych **Daniel Cohn-Bendit**.

Martin Callanan (Europejscy Konserwatyści i Reformatorzy, ECR) był zadowolony z zapowiedzianego skupienia się prezydencji na wzroście gospodarczym, pracy i stabilizacji. „Bardzo istotny jest też rozwój wspólnego rynku, będącego napędem dla wzrostu gospodarczego” - dodał.

Nigel Farage (Europa Wolności i Demokracji, UK) mówił, że żadne z podstaw się nie zmieniły: bezrobocie gwałtownie rośnie w krajach śródziemnomorskich, maleje

produkcja, a liczba cierpiących obywateli wciąż wzrasta. „Europejska klasa polityczna jest nieczuła i pozostaje bez poczucia rzeczywistości” - uznał.

„Walka z wykluczeniem społecznym nie jest wśród Waszych priorytetów, tak samo, jak stałe miejsca pracy” - zarzuciła Irlandczykom **Gabriele Zimmer** (Zjednoczona Lewica Europejska - Nordycka Zielona Lewica, GUE/NGL).

3. INSTYTUCJE - Podsumowanie prezydencji cypryjskiej: udane przewodnictwo małego kraju w UE

„Pokazaliśmy, że mały kraj może przeprowadzić dobrą prezydencję” powiedział Prezydent Cypru **Demetris Christofias** podczas debaty w dniu 15 stycznia br. poświęconej podsumowaniu prezydencji cypryjskiej w UE. Grupy polityczne pogratulowały Cyprovi udanej prezydencji, ale część posłów wyraziła jednocześnie troskę wobec trudnego położenia gospodarczego tego kraju oraz podziału wyspy.

Prezydent Cypru **Demetris Christofias**, podkreślił, że pomimo nieosiągnięcia kompromisu w sprawie WRF 2014-2020, prace zostały na tyle zaawansowane, iż do porozumienia jego zdaniem dojdzie w najbliższych tygodniach. Podkreślił również, że fundamentalnym osiągnięciem prezydencji było utrzymywanie dobrych relacji międzyinstytucjonalnych - z Parlamentem Europejski i Rada. Zaapelował też o większą solidarność i tworzenie społecznej Europy, która będzie pomagać obywatelom. Polityka wyrzeczeń, jak podkreślił, jest polityką fiaska, która prowadzi jedynie do pogłębienia ubóstwa.

Parlament Europejski dobrze ocenił prezydencję cypryjską w Unii Europejskiej.

W trakcie debaty plenarnej europosłowie dokonali podsumowania prezydencji cypryjskiej. Do największych sukcesów prezydencji cypryjskiej, przebiegającej w czasach głębokiego kryzysu, zaliczyli m.in.: osiągnięcie ostatecznego porozumienia w sprawie europejskiego patentu, wspólnego europejskiego systemu azylu, zaawansowanie debaty nt. nadzoru finansowego oraz oraz zatwierdzenie tegorocznego budżetu umożliwiające Unii realizowanie projektów już od początku roku.

Przewodniczący Komisji **José Manuel Barroso** określił prezydencję cypryjską mianem "bardzo udanej prezydencji", zauważając, że prezydencja wykonała wiele pracy i że Cypr pokazał swoje europejskie zaangażowanie. Powiedział, że w ciągu

ostatniego roku miał miejsce postęp w walce z kryzysem gospodarczym, ale dodał, że obecnie Europa w obliczu kryzysu społecznego.

Corien Wortmann-Kool (EPP, Holandia) pogratulowała prezydencji cypryjskiej poczynionych postępów, ale podkreśliła, iż rządowi Cypru nie udało się przygotować i wdrożyć wiarygodnego planu wyjścia ich kraju z kryzysu.

Elisa Ferreira (S & D, Portugalia) powiedziała, że prezydencja była sukcesem i Cypr wykonał ogromną pracę, mimo trudności w całej UE.

Cecilia Wikström (ALDE, Szwecja) podziękowała Cyprowi za dobrą pracę, mówiąc, że UE powinna traktować Cypr nie jako "mały kraj", ale jako ważny kraj w Unii Europejskiej.

Rebecca Harms (Zieloni / EFA, Niemcy) skoncentrowała się na bieżącej sytuacji na Cyprze, podkreślając, że byłoby lepiej dla wszystkich Cypryjczyków, jeśli udałoby się wypracować "ponadpartyjne podejście" do spraw wewnętrznych. Mocno skrytykowała również raje podatkowe na Cyprze.

Derk Jan Eppink (ECR, Belgia) przyznał, że początkowo był sceptycznie nastawiony do tej prezydencji cypryjskiej, ale przekonał się do niej i pochwalił ją.

„Cypr jest godnym członkiem UE i kluczowym elementem europejskiej dyplomacji”, powiedziała **Niki Tzavela** (EFD, Grecja).

Gabrielle Zimmer (GUE / NGL, Niemcy) powiedziała, że prezydencja pracowała na rzecz większej integracji z UE. Prezydencja cypryjska pokazała również, że istnieje problem systemowy dotyczący godzenia uprawnień rotacyjnej prezydencji UE z uprawnieniami prezydencji permanentnej, jaką sprawuje Herman Van Rompuy.

4. INSTYTUCJE - Wystąpienie kanclerza Austrii Wenera Faymanna

Kanclerz Austrii **Werner Faymann**, podczas **debaty o przyszłości Unii Europejskiej**, podkreślił, że w czasach kryzysu najważniejsza jest solidarność. „Tylko dzięki spójności społecznej możemy kontynuować nasz projekt pokojowy” - mówił. Apelował, by przed kolejną rundą negocjacji nad budżetem UE na lata 2014-20 kraje UE zrezygnowały z żądań kolejnych rabatów.

Podczas debaty europosłowie krytykowali premiera Wielkiej Brytanii.

Austriacki kanclerz wygłosił w Parlamencie Europejskim w Strasburgu przemówienie na temat przyszłości UE. „W kontekście perspektywy finansowej jest jeszcze wiele spraw do omówienia, ale naszym celem jest doprowadzenie do rozstrzygnięć. Ciągłe czegoś żądamy od inwestorów, teraz my dajmy im zaufanie w przyszłość UE, pokażmy, że można na nas polegać” - oświadczył. Kanclerz Austrii zachęcał do przyspieszenia prac nad WRF. Podkreślił, że Austria jako płatnik netto, w dobie kryzysu i konieczności oszczędzania jest przeciwna wszelkim rabatom w Wieloletnich Ramach Finansowych. Budżet UE powinien zostać szybko przyjęty, a ci co jeszcze nie zabrali pozytywnego zdania w tej dyskusji, muszą to zrobić dla dobra Europy w celu wyciągnięcia jej z kryzysu.

Kanclerz Faymann **sprzeciwił się wysuwany przez niektóre stolicy (m.in. Londyn) żądaniom nowych rabatów na kolejny okres wieloletnich ram finansowych.** „Skorzystajmy z okazji i przestańmy mówić o rabatach” - nawoływał. **Opowiedział się jednak, by kraje jak Austria, które obecnie mają rabaty, zachowały je. W zeszłym roku, gdy pojawiła się propozycja likwidacji rabatu austriackiego, Wiedeń groził zawetowaniem nowego budżetu UE.**

„Nasze dzieci, nasze wnuki z Austrii, Grecji, Hiszpanii gdy dorosną, będą oceniać politykę, którą my dzisiaj prowadzimy, i chciałbym usłyszeć od nich, że solidarność i miłość bliźniego wzięła górę nad egoizmem i chciwością” - dodał.

Równocześnie kanclerz Faymann zaznaczył, że **należy zapobiec podziałowi Europy na dwie części – strefę euro i non-euro**, pośrednio skrytykował również działania Wielkiej Brytanii: „jedna prędkość Europy oznacza, że jedno państwo nie staje i zagradza drogi innym”.

Debata na temat przyszłości UE z austriackim kanclerzem posłużyła europosłom za pretekst do skrytykowania premiera Wielkiej Brytanii Davida Camerona. W dniu 23 stycznia szef brytyjskiego rządu ma wygłosić długo oczekiwane przemówienie na temat stosunków jego kraju z Unią Europejską oraz planów ich renegotjacji. Jego rzecznik zapowiedział, że będzie to „pogląd, według którego pozostanie w Unii jest w brytyjskim interesie, choć ze zmienionym charakterem więzi”.

Szef liberałów **Guy Verhofstadt** (Belgia) ocenił, że nie można godzić się na żadną renegocjację członkostwa ze strony państw unijnych. Przekonywał, że potrzebna jest jedna, jednolita UE, a nie Unia z wyjątkami od reguł i rabatami. „Dziś mamy "UE a la carte" (z której każdy wybiera, co mu się podoba)” - mówił.

Jego zdaniem renegocjacje w formie, której życzy sobie premier Cameron, „oznaczają koniec jednolitego rynku i koniec UE”. Wytykał, że propozycje izolowania się od UE pojawiają się w kraju, który 33 proc. eksportu kieruje na Stary Kontynent.

Również szef chadeckiej frakcji Europejskiej Partii Ludowej **Joseph Daul** (Francja) nie wymieniając żadnego państwa z nazwy mówił, że populiści chcą korzystać z jednolitego rynku UE w okresie prosperity, a gdy nadchodzi kryzys, pragną wycofywać się ze wspólnoty.

Wtórował mu przewodniczący frakcji socjalistów **Hannes Swoboda** (Austria), który ocenił, że przypadek Camerona pokazuje, że nie każdy szef rządu potrafi się uwolnić od populizmu.

Szef frakcji Europejskich Konserwatystów i Reformatorów, brytyjski konserwatysta **Martin Callanan** wytykał przedmówcom, że jeszcze nie słyszeli przemówienia Camerona, a już je krytykują. Oceniał, że Europie potrzebna jest nowa wizja.

Brytyjskiego konserwatywnego premiera bronił też **Roger Helmer** z frakcji Europa Wolności i Demokracji. Jego zdaniem wyborcy w Wielkiej Brytanii zrozumieli, że pozostawanie w UE oznacza dla nich więcej ubóstwa i powoli dociera to też do polityków.

Poprzedni szczyt budżetowy UE w listopadzie zeszłego roku zakończył się bez porozumienia. Na razie nie zapadła decyzja o tym, czy wieloletnie ramy finansowe będą tematem unijnego szczytu planowanego na 7-8 lutego; jego agenda ma być gotowa do 21 stycznia.

5. INSTYTUCJE - Parlament zatwierdził poprawiony kalendarz prac plenarnych na 2013 rok

Posłowie przyjęli nowy kalendarz prac na 2013 rok ustanawiający 12 sesji plenarnych o jednakowej długości. Ponowne głosowanie było konieczne ze względu na orzeczenie Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości.

W orzeczeniu wydanym 13 grudnia 2012 roku Trybunał anulował głosowanie Parlamentu z 9 marca 2011 roku w sprawie kalendarza sesji plenarnych na 2012 i 2013 rok. Sprawę przeciwko PE skierował do Trybunału rząd francuski i Wielkie Księstwo Luksemburga.

Trybunał orzekł, że 12 "zwykłych plenarnych sesji miesięcznych " musi być tej samej długości i powtórzył, że tylko państwa członkowskie mają prawo do zmiany siedziby instytucji.

Zatwierdzony kalendarz sesji miesięcznych na 2013 rok:

14-17 stycznia

4-7 lutego

11-14 marca

15-18 kwietnia

20-23 maja

10-13 czerwca

1-4 lipca

9-12 września

7-10 października

21-24 października

18-21 listopada

9-12 grudnia

6. MŁODZIEŻ / POLITYKA ZATRUDNIENIA - Posłowie za wprowadzeniem systemów gwarancji na rzecz młodzieży

Parlament Europejski przyjął 16 stycznia br. rezolucję, w której wzywa ministrów ds. zatrudnienia krajów UE, aby porozumieli się w sprawie wprowadzenia już w lutym systemów gwarancji pracy dla młodych we wszystkich państwach członkowskich. W grudniu Komisja Europejska przedstawiła propozycję, by każdy kraj członkowski zagwarantował młodym ludziom, którzy stracili pracę lub ukończyli szkołę, otrzymanie w ciągu czterech miesięcy oferty pracy lub szkolenia.

Propozycja wprowadzenia programu gwarancji dla młodzieży, mającego zapewnić wszystkim młodym ludziom w UE pracę, edukację lub ofertę stażu po czterech miesiącach bezrobocia uzyskała silne poparcie Parlamentu Europejskiego. Posłowie

wzywali ministrów ds. zatrudnienia państw członkowskich do opracowania w lutym rekomendacji Rady dotyczącej wprowadzenia systemów gwarancji we wszystkich państwach Unii Europejskiej.

„Naszym celem nie jest przymusowe tworzenie nowych miejsc pracy, ale wprowadzenie rozwiązań, które dadzą młodym ludziom szansę”, powiedziała przewodnicząca komisji zatrudnienia PE **Pervenche Berès** (S&D, Francja) podczas debaty na ten temat w dniu 14 stycznia br.

Podczas debaty w PE europosłowie zwracali uwagę, że sytuacja na rynkach pracy w krajach członkowskich jest różna i wymaga różnych narzędzi, by zaradzić temu problemowi. Podkreślali również, że na razie nie wiadomo, jak dokładnie miałyby wyglądać finansowanie tej inicjatywy.

Komisarz ds. zatrudnienia, spraw społecznych i integracji **Laszlo Andor** podkreślał, że choć wprowadzenie w życie zaleceń KE wiąże się z wydatkami, to sytuacja w obecnym kształcie też pociąga za sobą koszty. „Systemy gwarancji dla młodzieży to bardzo dobre inwestycje, dlatego KE jest gotowa uruchomić środki na ten cel z Europejskiego Funduszu Społecznego” - oświadczył. Zapowiedział, że Komisja Europejska będzie też negocjować z państwami członkowskimi w sprawie pozyskania środków na ten cel z funduszy operacyjnych na lata 2014-2020.

Parlament Europejski w swojej rezolucji podkreślił, że gwarancje dla młodzieży to nie gwarancje zatrudnienia, a instrument zapewniający wszystkim obywatelom i rezydentom UE w wieku do 25 lat, a także absolwentom w wieku do 30 lat, otrzymanie dobrej oferty pracy, możliwość dalszej nauki lub stażu w ciągu czterech miesięcy, kiedy pozostają bezrobotni.

Parlament już dwa razy wzywał do utworzenia takich systemów i zdecydowanie popiera wniosek Komisji Europejskiej dotyczący zalecenia Rady do wprowadzenia programów gwarancji we wszystkich państwach członkowskich.

- **Finansowanie ze środków UE**

Systemy gwarancji na rzecz młodzieży powinny kwalifikować się do finansowania ze środków unijnych, w szczególności przy wykorzystaniu Europejskiego Funduszu

Spółecznego, na który powinno przypadać 25% środków funduszy strukturalnych UE, uważają posłowie.

Parlament wezwał również Komisję do udzielenia wsparcia tym państwom członkowskim, których wyjątkowo trudna sytuacja finansowa może utrudnić wprowadzenie systemów gwarancji dla młodzieży.

Europosłowie wezwali ministrów ds. zatrudnienia krajów UE do opracowania w lutym rekomendacji Rady UE, dotyczącej wprowadzenia systemów gwarancji we wszystkich państwach Unii Europejskiej.

- **Bezrobocie wśród młodych ludzi**

W UE około 5,5 mln młodych ludzi (więcej niż co piąta osoba) nie może znaleźć pracy. Według szacunków Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound) straty z tego tytułu sięgają 150 mld euro rocznie, czyli 1,2 proc. PKB UE. W niektórych krajach takich jak Bułgaria, Cypr, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, a także w Polsce, straty są jeszcze większe, bo wynoszą średnio ok. 2 proc. PKB tych krajów.

Bezrobocie wśród młodych mieszkańców UE wyniosło w listopadzie 2012 roku 23.7%. We wszystkich krajach oprócz Niemiec, Austrii, Holandii i Danii przekroczyło 15% a już w 13 krajach UE stopa bezrobocia wśród młodzieży przekracza 25 proc. W ogarniętych największym kryzysem Grecji i Hiszpanii jest to już 55 proc. Z kolei we Włoszech, Portugalii, Irlandii, Bułgarii, na Cyprze, Łotwie, Węgrzech i Słowacji jest to ponad 30 proc.

Prawie co trzeci bezrobotny poniżej 25. roku życia pozostaje obecnie bez pracy przez ponad 12 miesięcy. W 2011 roku takich osób było ok. 1,6 mln, podczas gdy rok wcześniej - 900 tys. Co gorsza, szanse młodego bezrobotnego na znalezienie pracy są niskie: tylko 29,7 proc. osób w wieku 15-24 lat, które były bezrobotne w 2010 roku, znalazło pracę w 2011 roku.

- **Polskie głosy w dyskusji**

„Program gwarancji może przynieść wiele korzyści poprzez polepszenie nastawienia pracodawców do zatrudniania osób młodych” - uważa europosłanka **Joanna Skrzydlewska** (EPP). Zwróciła jednak uwagę, że pozyskiwanie miejsc pracy dla

młodych nie może odbyć się kosztem innych grup wymagających wsparcia na rynku pracy, np. młodych matek.

Rezerwę w stosunku do pomysłów KE zachowuje europosłanka **Danuta Jazłowiecka** (EPP). Jej zdaniem jest możliwe, że gwarancje jedynie odłożą problem zatrudnienia o kilka miesięcy. „Młodzież uważa, że zaproponowane szkolenia, staż, treningi powinna otrzymać w ramach swojej edukacji, na którą niejednokrotnie wydaje sporo pieniędzy. Potrzebuje innych instrumentów, których niestety w tej inicjatywie brakuje” - ocenia Jazłowiecka.

Procedura: Rezolucja nielegislacyjna

7. PRAWA CZŁOWIEKA - Posłowie wzywają Indie do walki z przemocą wobec kobiet

Indie powinny jak najszybciej wprowadzić i zacząć przestrzegać prawa, które uchronią kobiety przed wszelkimi formami przemocy - tego żądają członkowie Parlamentu Europejskiego od władz w Delhi, w rezolucji, która zostanie przedyskutowana i poddana głosowaniu w dniu 17 czerwca br. Kwestia bezpieczeństwa kobiet pojawia się miesiąc po dokonaniu zbiorowego gwałtu w autobusie na 23-letniej Jyoti Singh Pandey - przestępstwie, które wyprowadziło na ulice całych Indii, masy ludzi domagających się sprawiedliwości.

Eurodeputowani w rezolucji wzywają rząd Indii do wprowadzenia nowego, surowszego prawa dotyczącego przemocy wobec kobiet i podjęcia wszelkich możliwych kroków do jego skuteczniejszego egzekwowania.

Zdając sobie sprawę z powszechnej obojętności społeczeństwa wobec problemu, posłowie kładą nacisk na władze tego kraju, aby w jak najkrótszym czasie uruchomiły kampanie edukacyjne, program prewencji oraz wsparcia dla ofiar przestępstw.

- **Niebezpieczeństwo**

Skala zjawiska jest zatrważająca. Liczba przestępstw popełnianych wobec kobiet (gwałty, porwania, molestowanie seksualne, pobicia i inne) wyniosła w 2011 roku ponad 228 tysięcy. 24 tys. spośród nich to gwałty (dziesięciokrotnie więcej niż w latach '70). Wyliczono, że w Indiach, średnio co 20 minut kobiety padają ofiarą tego czynu. W większości przypadków ofiary dobrze znają sprawców.

Eksperci podkreślają, że skala zjawiska jest niedoszacowana, a prawdziwa liczba gwałtów znacznie wyższa. Przyczyną rzadkiego zgłaszania przestępstw na tle seksualnym, jest głównie stygmatyzacja ofiar oraz obojętność społeczeństwa wobec cierpienia kobiet.

- **Dotychczasowe działania rządu Indii**

Po fali społecznego niezadowolenia, które doprowadziło do masowych demonstracji w indyjskich miastach, rząd zapowiedział powołanie specjalnej komisji, która przygotuje nowe rozwiązania prawne wobec przestępstw na tle seksualnym.

Podczas posiedzenia plenarnego posłowie zapoznali się również z sytuacją ochrony praw człowieka w Bahrajnie i Republice Środkowoafrykańskiej.

8. SPRAWY GOSPODARCZE I WALUTOWE - Rozważne uwspólnotowienie długu będzie dobre dla Euro

Parlament Europejski przyjął rezolucję, w której wzywa Komisję oraz państwa członkowskie do rozważenia możliwości wspólnego emitowania długu państwowego. Parlament uważa, że nie należy obawiać się uwspólnotowienia długu, ponieważ wykorzystywaniu takiej sytuacji można zapobiec starannie projektując właściwe rozwiązania. W rezolucji podkreślono, że strefa euro jest wyjątkiem, posiadając wspólną walutę bez wspólnych obligacji.

W rezolucji przygotowanej przez francuską posłankę **Sylvie Goulard** (ALDE), wezwano Komisję Europejską do przygotowania raportu zawierającego różne opcje oraz, jeśli to możliwe, również plan działania potrzebny do ich wprowadzenia.

Dokument zawiera kilka propozycji, z których pewne mogłyby zostać wprowadzone bezzwłocznie lub średnioterminowo, wprowadzenie innych, takich jak fundusz amortyzacyjny, wymagałoby czasu, ponieważ byłoby powiązane ze zmianami w Traktacie.

Posłowie zauważają, że strefa euro znajduje się w szczególnej sytuacji, bowiem państwa członkowskie będące jej częścią mają wspólną walutę, lecz nie posiadają wspólnej polityki budżetowej ani wspólnego rynku obligacji. Należy zatem

dokończyć budowę strefy wspólnego pieniądza, co korzystnie wpłynęłoby na sytuację rynków finansowych.

Procedura: rezolucja nielegislacyjna

9. SPRAWY GOSPODARCZE I WALUTOWE - PE doprecyzował zasady oceny zdolności kredytowej państw przez agencje ratingowe

Parlament Europejski przyjął przepisy zaostrzające reguły, jakie będą obowiązywać agencje ratingowe. Wprowadził m.in. odpowiedzialność za błędne ratingi, umożliwił dochodzenie odszkodowań i ograniczył możliwość wydawania ocen dla państw. Agencje ratingowe będą publikowały oceny zdolności kredytowej państw według określonego kalendarza, a inwestorzy i emitenci będą mogli domagać się odszkodowania za błędnie wykonany rating. Agencje musiałyby także ograniczyć udziały w ocenianych przez siebie firmach i instytucjach, aby zapobiegać konfliktom interesów. Parlament Europejski przyjął propozycje zmian przepisów regulujących działanie agencji ratingowych.

Przyjęcia nowych przepisów dotyczących agencji ratingowych pogratulował eurodeputowanemu szef Komisji Europejskiej **Jose Manuel Barroso**. „Agencje ratingowe będą musiały działać w sposób bardziej przejrzysty, gdy będą wystawiać ratingi państwom, i będą musiały przestrzegać zaostrzonych reguł, co sprawi, że będą bardziej odpowiedzialne za popełnione błędy wynikające z zaniedbania lub (złych) intencji” - oświadczył Barroso.

Agencje ratingowe będą musiały wskazywać w swoich sprawozdaniach, jakie czynniki stanowiły podstawę wykonywanych ratingów kredytowych. Agencje ratingowe nie będą mogły wydawać bezpośrednich ani wyraźnych zaleceń politycznych dotyczących polityki niezależnych podmiotów. Za łamanie nowych przepisów agencje ratingowe będą mogły nawet stracić licencję na działalność w UE, przyznaną przez Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA). Tekst proponowanego rozporządzenia został uzgodniony z państwami członkowskimi.

- **Kalendarz publikowania ocen zdolności kredytowej państw**

Istotnym aspektem nowych przepisów jest zaostrzenie warunków publikowania ratingów. Oceny państw UE agencje ratingowe będą mogły ogłaszać tylko w

ustalonych terminach. Agencje ratingowe powinny publikować co najmniej dwa, ale nie więcej niż trzy niezamówione ratingi zdolności kredytowej państw, a ich publikacja powinna nastąpić po zamknięciu giełd w UE i co najmniej na godzinę przed ich otwarciem. Daty planowanych ratingów zadłużenia państw na kolejny rok powinny zostać opublikowane pod koniec poprzedniego roku kalendarzowego. UE chce w ten sposób łagodzić ewentualne nerwowe reakcje rynków.

- **Odpowiedzialność agencji za nierzetelne ratingi**

Zgodnie z nowymi regulacjami, które formalnie musi jeszcze zatwierdzić Rada UE, inwestorzy i emitenci będą mogli dochodzić w sądach odszkodowań za straty spowodowane błędnymi ratingami przedsiębiorstw czy państw. Ponadto agencje ratingowe mają teraz ujawniać kryteria, według których sporządzają swoje oceny.

Ponadto ratingi będą publikowane na europejskiej platformie, co - jak przekonuje KE, która przygotowała przepisy - zwiększy dostępność ocen i ułatwi ich porównywanie.

- **Nadmierne poleganie instytucji finansowych na ratingach kredytowych**

Przy przeprowadzaniu oceny wiarygodności kredytowej podmiotu lub instrumentu finansowego instytucje kredytowe i inwestycyjne powinny przeprowadzać własne oceny ryzyka kredytowego, aby nie polegać wyłącznie lub mechanicznie na ratingach kredytowych agencji.

Należy określić i wdrożyć odpowiednie alternatywne oceny ryzyka kredytowego, tak aby od 2020 roku prawo stanowione w UE nie zawierało żadnych odniesień do agencyjnych ratingów. Instytucje finansowe nie będą zobowiązane do automatycznego pozbywania się aktywów w przypadku obniżenia oceny zdolności kredytowej.

- **Ograniczenie udziałów**

Niezależność agencji ratingowej wobec ocenianego podmiotu może być zagrożona w przypadku wystąpienia potencjalnego konfliktu interesów pomiędzy którymkolwiek z jej znaczących akcjonariuszy a ocenianym podmiotem. Dlatego agencje ratingowe powinny powstrzymać się od wystawiania ratingów kredytowych lub informować o możliwym wpływie na rating kredytowy w sytuacji, gdy akcjonariusz lub wspólnik posiadający 10 % praw głosu w tej agencji jest także członkiem zarządu lub rady nadzorczej ocenianego podmiotu lub zainwestował w ten podmiot. Wprowadzono

m.in. ograniczenia udziałów inwestorów w agencjach ratingowych oraz udziałów agencji w ocenianych przez nie firmach. Gdy agencja będzie w posiadaniu ponad 10 proc. akcji jakiegoś przedsiębiorstwa, nie będzie miała prawa oceniać jego wiarygodności.

W celu wzmocnienia niezależności agencji ratingowych proponuje się również ograniczenie udziału przez jeden podmiot lub osobę do 5% w więcej niż jednej agencji ratingowej, chyba że agencje te należą do jednej grupy.

- **Ewentualne ustanowienie europejskiej agencji ratingowej**

Zgodnie z przyjętymi przez PE przepisami KE do końca 2016 r. ma przedstawić eurodeputowanym raport ws. ewentualnego ustanowienia europejskiej agencji ratingowej bądź fundacji ratingowej. Na razie KE uważa, że ustanowienie europejskiej agencji, która byłaby finansowana ze środków publicznych, jest za drogie w czasie kryzysu (300 do 500 mln euro w ciągu 5 lat). Ponadto KE doszła do wniosku, że mogłaby budzić wątpliwości wiarygodność takiej agencji, która wystawiałaby ratingi krajom UE, które by ją finansowały.

- **Deбата plenarna nt. agencji ratingowych**

Podczas debaty w Parlamencie Europejskim, która odbyła się dzień przed głosowaniem, większość eurodeputowanych chwaliła nowe regulacje, ale wskazywała też na potrzebę stworzenia europejskiej agencji ratingowej.

Sprawozdawca projektu **Leonardo Domenici** (S&D, Włochy) zwrócił uwagę, że kraje UE wycofywały się z najdalej idących propozycji w sprawie agencji. Co więcej, robiły to te stolice, które najbardziej krytykowały agencje ratingowe.

W negocjacjach przypadł m.in. postulat zakazu oceniania pogrążonych w kryzysie państw eurolandu, dopóki korzystają one z programów ratunkowych. Nie ma też zapisu nakazującego emitentom obligacji zmienianie co kilka lat agencji ratingowej.

Zdaniem posła Domeniciego wzięło się to z tego, że agencje ratingowe bardzo dobrze lobbują na swoją korzyść, a ostatecznie państwom członkowskim wygodnie jest mieć kogoś, kogo można krytykować, „jeśli sprawy mają się źle”.

Europosłanka **Ildiko Gaal-Pelcz** z Europejskiej Partii Ludowej (Węgry) oceniła, że nowe prawo to dopiero pierwszy krok w poprawianiu architektury finansowej, a

kolejnym powinno być powołanie europejskiej agencji ratingowej. Wtórowała jej **Evelyn Regner** z (S&D), wskazując, że potrzeba stopniowych działań, by powstała publiczna, europejska agencja ratingowa.

Wolf Klinz (ALDE, Niemcy) ocenił, że agencje ratingowe znacznie przyczyniły się do kryzysu globalnego. Jego zdaniem nowe regulacje nie pozwolą pozbyć się wszystkich wad obecnego rozwiązania dotyczącego ratingów, nawet jeśli działalność agencji będzie teraz bardziej przejrzysta i łatwiejsza do kontrolowania. Europoseł wskazywał, że główną słabością systemu jest zbyt mała konkurencja na rynku. Podkreślił, że jest przeciwny tworzeniu klasycznej europejskiej agencji ratingowej, a opowiadałby się za powołaniem instytucji w formie fundacji. Przyznał jednak, że na razie nie ma na to środków.

Sceptycznie do nowych regulacji odniósł się **Sven Giegold** z Zielonych (Szwecja). Jego zdaniem udowodnienie agencjom rażącego zaniedbania i uzyskanie od nich odszkodowań za błędne ratingi będzie trudne, dlatego przepisy o odpowiedzialności mogą pozostać na papierze.

„Sygnały wysyłane przez agencje ratingowe mają znaczący wpływ na zaufanie rynków. Kluczowe jest, abyśmy mieli odpowiednie zasady funkcjonowania tych instytucji oraz zapewnienie, że tylko wiarygodne oceny są upubliczniane” - oceniła przewodnicząca komisji rozwoju regionalnego w PE **Danuta Huebner** (EPP).

Reprezentujący Komisję Europejską **Michel Barnier** zapewniał, że Komisja w dalszym ciągu chce uczyć się na kryzysie. Zapowiedział, że wkrótce przedstawi sprawozdanie na temat powołania europejskiej agencji ratingowej.

Największe agencje ratingowe to Moody's, Fitch oraz Standard & Poor's. W kryzysie finansowym były one wielokrotnie krytykowane m.in. za to, że ratingi pogrążonych w kryzysie państw strefy euro ogłaszały na krótko przed szczytami UE, co miało na celu wywarcie presji na polityków. Pojawiły się zarzuty, że takimi działaniami agencje ratingowe przyczyniały się do pogłębienia kryzysu.

Procedura: Współdecydowanie (zwykła procedura legislacyjna, pierwsze czytanie, porozumienie

10. RYBOŁÓWSTWO - Połowy dorsza na Morzu Bałtyckim także latem

Parlament Europejski zatwierdził zmianę przepisów dotyczących połowów dorsza na Bałtyku. Usunięto niektóre ograniczenia dotyczące tego jak i gdzie rybacy mogą łowić na wodach UE. Dzięki tym zmianom drobni rybacy będą mogli łowić dorsza bałtyckiego na terenach przybrzeżnych także latem, w okresie zamkniętym.

Zmiany zasad połowów zaproponowane w rezolucji **Jarosława Wałęsy** (EPP, Polska) mają na celu zapewnienie eksploatacji zasobów dorsza bałtyckiego przy zachowaniu zrównoważonych warunków ekonomicznych, środowiskowych i społecznych.

„Bardzo się cieszę, że ponad podziałami udało się osiągnąć mocne kompromisy z korzyścią dla ryb i rybaków i przegłosować zapisy, które pozwolą na pewne uelastycznienie planu wieloletniego. Szczególnie dotyczy to floty przybrzeżnej. Oznacza to wyjście na przeciw potrzebom przedstawicieli sektora jak również sugeruje, że przyszłe plany i reformy będą uwzględniały specyfikę danego akwenu przy pogłębianiu się regionalizacji”, powiedział **Jarosław Wałęsa**.

Statystyki pokazują, że zasoby dorsza bałtyckiego stopniowo się odnawiają. Sprawozdawca twierdzi, że zezwolenie na połów na terenach przybrzeżnych w okresie letnim nie przyniesie szkód, ponieważ dorsz składa ikrę na głębokich wodach.

- **Impas w sprawie długoterminowych planów połowów**

Posłowie zdecydowali po raz drugi przełożyć głosowanie nad raportem **Pat the Cope Gallagher** (ALDE, Irlandia) w sprawie przepisów dotyczących rybołówstwa w UE. To wyraźny sygnał dla Rady, gdzie niektóre państwa członkowskie blokują postęp w negocjacjach nad wieloletnim planem zarządzania połowami. Spór dotyczy ustalania i przydziału wielkości dopuszczalnych połowów. Rada, która od lat uważa, że ma wyłączne kompetencje w tym zakresie, blokuje prace nad wieloletnimi planami zarządzania poszczególnymi gatunkami ryb.

Wniosek w sprawie dorsza bałtyckiego muszą jeszcze zatwierdzić rządy krajów członkowskich, co mogłoby nastąpić w drugim czytaniu. Niestety ze względu na spór dotyczący kompetencji pomiędzy Parlamentem a Radą wejście w życie tych przepisów może się znacznie opóźnić.

Procedura: Współdecydowanie (Zwykła procedura ustawodawcza), porozumienie w pierwszym czytaniu (Gallagher); Współdecydowanie (Zwykła procedura ustawodawcza), pierwsze czytanie (Wałęsa)

11. TRANSPORT - Europosłowie chcą zmiany zasad ws. bagażu podręcznego w samolotach

Europosłowie chcą, by KE zmieniła zasady dotyczące wnoszenia bagażu podręcznego na pokład samolotów, by pasażerowie mogli bez dodatkowych opłat zabierać ze sobą, poza małą walizką, np. laptopa czy zakupy, które zrobili w sklepie na lotnisku.

Zwłaszcza w tanich liniach lotniczych zasady dotyczące przewozu bagażu podręcznego są bardzo restrykcyjne. Przewoźnicy ustalają rozmiar walizki, którą można ze sobą zabrać, a gdy zostanie on przekroczony lub podróżny ma np. dodatkową torbę na laptopa, torebkę lub zakupy ze sklepu na lotnisku, często musi ponosić dodatkowe opłaty.

Eurodeputowani, którzy zabierali głos w debacie w PE w tej sprawie w dniu 17 stycznia br., apelowali do KE, by ustanowiła przyjaźniejsze pasażerom reguły. Komisja uważa jednak, że linie mają prawo do ustalania zasad przewozu bagażów.

Przewodniczący komisji transportu i turystyki PE **Brian Simpson** (Sojusz Socjalistów i Demokratów, Wielka Brytania) podkreślał, że od lat funkcjonuje praktyka, przez którą podróżni robiący zakupy w sklepach na lotniskach muszą ponosić dodatkowe opłaty za kolejny bagaż (jeśli artykuły nie mieszczą się do ich torby podręcznej).

„Prawdopodobnie niektóre linie lotnicze w Europie chcą w ten sposób więcej zarabiać (...). Prosimy Komisję o zapewnienie przejrzystości i zajęcie się redukcją tych nienależnych opłat, które są zmorą przewoźników lotniczych i denerwują pasażerów” - apelował.

Europoseł **Artur Zasada** (EPP, Polska), który zajmuje się tą kwestią z ramienia klubu PO-PSL, uważa, że jeśli teraz nie rozwiążemy problemu, to już niedługo podróżni będą zobowiązani do posiadania osobnych zestawów toreb i walizek, w zależności od tego, jaką linią lotniczą będą lecieć.

Posel Zasada jest współautorem raportu dotyczącego praw pasażerów linii lotniczych z kwietnia 2012 r, w którym PE wnioskował do KE o zaproponowanie rozwiązania dla tego problemu. „Niestety, od tego czasu nic się nie zmieniło. Zdarza się, że pasażer, lecąc nową linią, z przyzwyczajenia zabiera ze sobą np. 10 kilogramów bagażu, podczas gdy limit to 5 kg. Ta niewiedza bywa bardzo kosztowna, nawet 80 złotych za każdy dodatkowy kilogram” - podkreślał poseł **Zasada**.

Georges Bach z Europejskiej Partii Ludowej (Luksemburg) zaznaczył, że brak jasnej definicji bagażu podręcznego doprowadził do samowolnych praktyk przewoźników i zmuszania pasażerów do ponoszenia dodatkowych opłat.

Również **Said El Khadraoui** z Socjalistów i Demokratów (Belgia) zwracał uwagę, że brak jednolitych norm powoduje, że jedne linie naliczają dodatkową opłatę za kolejny bagaż podręczny, a inne nie, co dezorientuje podróżnych.

„Często trzeba zostawić jakieś rzeczy, bo nie można z nimi wsiąść do samolotu. Bagaż powinien być kontrolowany podczas odprawy na lotnisku i powinna istnieć możliwość zabrania na pokład produktów kupionych później” - ocenił.

Liberalny europoseł **Liam Aylward** (Irlandia) stwierdził wprost, że obecna polityka niektórych linii lotniczych powoduje spadek obrotów w sklepach na lotniskach. Jego zdaniem to sami konsumenci powinni podejmować decyzję, jaki powinien być „bagaż podręczny rozsądnej objętości”.

Michel Dantin (EPP, Francja) jest zdania, że ograniczenia służą temu, by pasażerowie robili zakupy na pokładzie samolotów, a nie na lotniskach. Wskazał, że takie postępowanie ma negatywny wpływ na porty lotnicze, zwłaszcza te regionalne. Jak podkreślił, przynajmniej produkty kupowane w strefie wolnocłowej nie powinny być uważane za sztukę bagażu podręcznego.

Oldrich Vlasak (EKR, Czechy) przyznał, że faktycznie zdarza się, że pasażer musi czasami nadać bagaż podręczny, ale jego zdaniem nie jest to powód, by UE narzucała regulacje w tej sprawie. „Obywatele mają wolność wyboru między liniami lotniczymi. Tanie linie lotnicze zapewniają niższe opłaty, a także mniej usług. UE nie powinna się tym zajmować” - przekonywał.

Eva Lichtenberger z Zielonych (Austria) zwróciła jednak uwagę, że pasażerowie mogą wybierać przewoźnika praktycznie tylko na trasach pomiędzy stolicami, a na innych kierunkach już nie. Jak dodała, doszło już do tego, że linie lotnicze kontrolują

wnoszenie na pokład toreb z komputerem i damskich torebek, a gdy stanowią dodatkową sztukę bagażu, po prostu nie wolno ich wносить do samolotu (bez opłaty).

Wtórował jej **Paul Murphy** ze Zjednoczonej Lewicy Europejskiej (Irlandia), który mówił, że zasada jednego bagażu nie jest podyktowana bezpieczeństwem, czy dbałością o pasażerów, tylko chęcią pobierania dodatkowych opłat.

Komisarz ds. handlu **Karel De Gucht** przyznał, że KE zdaje sobie sprawę, że zasady dotyczące bagażu podręcznego są różne w różnych liniach, jednak - przekonywał - odzwierciedla to różnorodność usług dostępnych dla pasażerów.

„Uważamy, że linie lotnicze mają prawo same ustalać warunki przewozów i opłaty” - oświadczył. „KE uważa, że można rozwiązać problem różnych warunków (przewozu bagażu) w różnych liniach lotniczych, zapewniając lepszą informację dla pasażerów” - dodał De Gucht. Przyznał jednak, że sprawa jest drażliwa i zapowiedział prace nad polityką, która wspiera interesy pasażerów.

12. ENERGETYKA - Rola polityki spójności we wdrażaniu europejskiej polityki energetycznej

Parlament Europejski poparł 16 stycznia br. nielegislacyjny raport pt. „Rola polityki spójności UE we wdrażaniu nowej europejskiej polityki energetycznej” autorstwa prof. **Leny Kolarskiej-Bobińskiej** (EPP, Polska). Dokument skupia się na wpływie, jakie mogą mieć inwestycje w zdecentralizowane źródła energii, efektywność energetyczną oraz infrastrukturę na rozwój regionalny. Raport mówi również o propozycji przeznaczania istotnych środków na infrastrukturę elektryczną i gazową oraz modernizację elektrowni w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

„Raport przeszedł dużą większością głosów i będzie stanowić wsparcie dla polskiego stanowiska w Radzie UE (rządy) przy negocjacjach wydatkowania funduszy regionalnych na energię” - powiedziała po głosowaniu poseł Kolarska-Bobińska.

Obecnie trwają negocjacje pomiędzy Parlamentem Europejskim a krajami UE ws. rozporządzeń dotyczących polityki regionalnej, która będzie realizowana z przyszłego budżetu UE na lata 2014-2020. Środki na energię będą pochodzić z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz Funduszu Spójności i mają służyć rozwojowi

tzw. gospodarki niskowęglowej w UE. Najbiedniejsze regiony będą mogły przeznaczyć do 50 proc. tych środków na cele energetyczne.

Dotąd PE przewidywał w negocjacjach możliwość dofinansowania z tych funduszy jedynie efektywności energetycznej, zielonych źródeł energii i modernizacji sieci energii elektrycznej. W swoim nielegislacyjnym raporcie poseł Kolarska-Bobińska dodała infrastrukturę przesyłu gazu i modernizację elektrowni. By jednak propozycja ta weszła w życie, muszą zgodzić się na nią kraje UE i komisja PE. Europosłanka uważa, że jej raport wzmocni stanowisko Polski w tej sprawie; Polsce zależy na dofinansowaniu przesyłu gazu ze względu na słabe połączenia w regionie.

„Chodziło mi o to, żeby te pieniądze nie były użyte tylko jako jeszcze jeden sposób ochrony klimatu, ale żeby były podporządkowane celom rozwoju regionalnego: inwestycjom regionalnym, tworzeniu nowych miejsc pracy” - wyjaśniła Kolarska-Bobińska.

Dodała, że już teraz regiony powinny zastanowić się, jakie projekty energetyczne są dla nich ważne w ramach ich strategii rozwojowych i informować o tym Warszawę i Brukselę. „Regiony są zróżnicowane, mają różne potrzeby i wizje rozwoju. W niektórych regionach zostały już ocieplone wszelkie budynki publiczne, a mogą być potrzebne środki na przesył (energii). Chodzi o to, żeby regiony miały swobodę decydowania o projektach, a nie by wszystkim regionom pieniądze zostały równo przyznane na np. renowację budynków - powiedziała eurodeputowana. Jej zdaniem, wschodnie regiony Polski mogłyby nawiązać porozumienia z miastami na Ukrainie i Białorusi i tworzyć wspólne, ponadgraniczne systemy energetyczne przy użyciu środków UE.

Ponadto w raporcie poseł Kolarskiej-Bobińskiej istnieje zapis o tym, by w 2018 r. przejrzeć wydatkowanie środków na energię z funduszy regionalnych i w razie ich niewydatkowania przesunąć je na inne projekty, np. drogowe.

Konkurencyjny raport o finansowaniu energii ze środków polityki regionalnej zaproponowali socjaliści, Zieloni i komuniści, którzy chcieli, by pieniądze te szły głównie na odnawialne źródła energii, a nie na infrastrukturę energetyczną w regionach. Ostatecznie raport ten został odrzucony, a socjaliści poparli raport poseł Kolarskiej-Bobińskiej. „Nie ma sensu budować rozproszonych nowych źródeł energii, jeśli nie ma możliwości jej przesyłania” - podkreśliła europosłanka.

14. STOSUNKI ZEWNĘTRZNE - Parlament popiera historyczną umowę o partnerstwie i współpracy między UE i Irakiem

Szerokie poparcie zyskała w PE umowa o **współpracy pomiędzy UE i Irakiem**, która będzie formą wsparcia gospodarki, demokracji i praw człowieka w tym kraju. Parlament Europejski poparł pierwszą w historii umowę o partnerstwie i współpracy między UE i Irakiem, która ma pomóc w zakończeniu procesu transformacji do demokracji, odbudowy i normalizacji stosunków ze społecznością międzynarodową. W odrębnej rezolucji posłowie wyrazili swoje obawy o ciągłą przemoc i łamanie praw człowieka w Iraku i wezwali do silniejszej obecności UE w tym kraju.

Umowa o partnerstwie i współpracy (PCA) wzmocni więzi UE z Irakiem w różnych obszarach, poczynając od handlu i inwestycji aż po rozwój. Umowa handlowa, która weszła w życie tymczasowo od dnia 1 sierpnia 2012, zawiera podstawowe zasady współpracy handlowej, które pomogą przygotować się Irakowi do ewentualnego przystąpienia do Międzynarodowej Organizacji Handlu (WTO).

„Umowa o partnerstwie i współpracy jest symbolem determinacji UE w dążeniu do odegrania ważnej roli w transformacji Iraku. Musimy jednak dostosować ambicje polityczne do naszego zaangażowania strategicznego w Iraku, co wymaga zapewnienia odpowiednich zasobów ludzkich i finansowych”, powiedział sprawozdawca, **Mario Mauro** (EPP, Włochy).

W ramach 10-letniej odnawialnej umowy podpisanej w dniu 11 maja 2012 r. i zatwierdzonej przez Parlament Europejski, ministrowie spotkają się każdego roku w celu przeglądu postępów w zapewnieniu pokoju, krzewieniu demokracji i wprowadzania rządów prawa. UE pomoże również Irakowi w przystąpieniu do Rzymskiego Statutu Międzynarodowego Trybunału Karnego (MTK).

Umowa promuje także prawa człowieka i podstawowe wolności oraz ma na celu walkę z terroryzmem i rozprzestrzenianiem się broni.

- **Najważniejsze pojednanie narodowe**

W kolejnej, niewiążącej rezolucji, również przyjętej przez podniesienie rąk, europosłowie wyrazili swoje obawy, co do sytuacji w Iraku, w związku z kontynuacją aktów przemocy wobec ludności cywilnej, najsłabszych i najbardziej narażonych grup

społecznych i wspólnot religijnych i wezwali do zaostrzenia działań przez władze Iraku przeciw przemocy na tle etnicznym.

- **Silniejsza obecność Unii Europejskiej w Iraku**

Posłowie podkreślają, że delegatura UE w Bagdadzie musi być w pełni operacyjna, aby umożliwić UE odgrywanie znaczącej roli w transformacji Iraku. Delegatura UE musi być odpowiednio wyposażona, mieć odpowiednich pracowników i posiadać własne pomieszczenia a jej szefowi należy zapewnić niezbędną ochronę, gwarantującą mu bezpieczeństwo podczas podróżowania po terenie całego kraju, w celu monitorowania programów finansowanych przez UE, poszanowania praw człowieka i wspierania reform.

Procedura: zgoda i rezolucja nielegislacyjna

15. STOSUNKI ZEWNĘTRZNE - Republika Mali i Syria

Członkowie Parlamentu Europejskiego podkreślili, że **Republika Mali** nie może zostać przejęta przez ugrupowania terrorystyczne i poparli działania militarne Francji.

Podczas debaty szefowa unijnej dyplomacji **Catherine Ashton** zapowiedziała, że Unia Europejska chce "możliwie najszybciej" rozpocząć w ogarniętym konfliktem Mali planowaną wojskową misję szkoleniową. „Teraz najważniejsze jest, byśmy jak najszybciej byli gotowi do zaangażowania i działania” - oświadczyła WP Ashton. Według niej planowana wojskowa misja szkoleniowa UE ma pomóc zreformować armię tego zachodnioafrykańskiego kraju i wzmocnić jej zdolności do obrony swoich obywateli, co wobec ofensywy islamskich partyzantów z północy kraju stało się tym bardziej pilne.

„Chcemy rozpocząć tę misję możliwie najszybciej, a na pewno szybciej, niż planowaliśmy. Okoliczności się zmieniły” - powiedziała Wysoka Przedstawiciel Ashton. Dodała, że w najbliższych dniach będą mogły zacząć się pierwsze przygotowania do rozpoczęcia misji; obecne plany zakładają, że europejscy instruktorzy wojskowi przybędą do Mali na przełomie lutego i marca.

Według Catherine Ashton UE podejmie też dodatkowe działania służące wsparciu rządu w Bamako w walce z islamskimi partyzantami. „To część większego programu,

który ma pomóc w zapewnieniu bezpieczeństwa politycznego w regionie. UE szuka sposobu, by pomóc władzom Mali sprowadzić ten kraj demokratyczną drogę” - dodała.

Wojskowa misja szkoleniowa UE ma liczyć około 500 żołnierzy, w tym 200 instruktorów wojskowych. Według nieoficjalnych informacji jej budżet oszacowano na 12 mln euro, a chęć udziału zadeklarowało na razie 12 państw.

Chociaż UE wykluczyła jak na razie interwencję militarną w Mali, to zarówno Catherine Ashton, jak i większość wypowiadających się w trakcie debaty w PE eurodeputowanych chwaliło decyzję Francji, która rozpoczęła operację militarną przeciwko islamskim rebeliantom w Mali. Rząd w Paryżu poinformował, że w najbliższych dniach zamierza zwiększyć liczebność swoich wojsk w Mali do 2,5 tysiąca. Nowe siły mają dołączyć do 600 żołnierzy już obecnych w tym kraju.

Niektórzy europosłowie ocenili podczas debaty, że UE zbyt długo zwlekała z reakcją na rozszerzający się konflikt w Mali. „Wszyscy mówią: "My", a w Mali widać tylko francuskich żołnierzy. Gdybym był wredny, powiedziałbym, że mówi się Francuzom: damy wam pielęgniarki, a wy idźcie umierać w Mali” - krytykował europoseł Zielonych **Daniel Cohn-Bendit**. „Już od roku wiedzieliśmy, co się szykuje w Mali. Słusznie stawialiśmy na rozwiązanie metodami dyplomatycznymi, ale nie mieliśmy planu awaryjnego”.

„Cieszę się, że mamy taki kraj, jak Francja, który jest zdolny do działania i zaangażował się w regionie - jak wiemy, ze względów historycznych. Musimy wykazać się solidarnością, reagując na zagrożenie dla nas wszystkich. Nie każdy musi wysyłać wojska, ale w jakiś sposób się zaangażować” - powiedział z kolei niemiecki chadek **Elmar Brok**.

Francuską operację w Mali postanowiła wesprzeć Belgia, która wyśle tam dwa samoloty transportowe i śmigłowiec ratunkowy oraz 80 żołnierzy. Również Wielka Brytania przekazała do dyspozycji Francji dwa samoloty transportowe, a Niemcy zaoferowały pomoc medyczną, humanitarną i wsparcie logistyczne. Stany Zjednoczone zaproponowały pomoc w transporcie, łączności oraz kwestiach wywiadowczych, Dania - również wsparcie w dziedzinie transportu. Kanada zapowiedziała wysłanie wojskowego samolotu transportowego.

Północ Mali od kwietnia 2012 roku okupują islamscy radykałowie. Według

ekspertów ds. bezpieczeństwa chcą na tym obszarze utworzyć własne państwo i przekształcić je w ośrodek ekstremizmu zagrażający sąsiednim krajom.

W sprawie **Syrii**, posłowie uznali, że dotychczasowa strategia UE i sojuszników nie odniosła skutków, a Baszar al-Asad nie może dalej sprawować rządów.

16. WSPÓLPRACA ROZWOJOWA - Unia Europejska musi podjąć walkę z piractwem biologicznym, mówią europosłowie

Unia Europejska musi podjąć walkę z **biopiractwem** i zatrzymać wykorzystywanie narodowych bogactw części państw przez międzynarodowe korporacje, które wykorzystują rośliny o właściwościach leczniczych i tradycyjnych środków prawnych pochodzących z krajów rozwijających się, bez dzielenia się zyskiem z ich obywatelami.

Biopiractwo – praktyka zawłaszczania dziedzictwa genetycznego przyrody przez wielkie koncerny, patentujące poszczególne geny i modyfikowane genetycznie organizmy, a nawet całe gatunki dzikich organizmów, np. roślin leczniczych, o których wiedzę zdobywa się od pierwotnych mieszkańców krajów tropikalnych, którzy w rezultacie oficjalnie tracą prawo do korzystania z tradycyjnej, wypracowanej przez pokolenia wiedzy swego ludu na rzecz wielkich firm farmaceutycznych. Podobnie dzieje się z niektórymi gatunkami i odmianami roślin uprawnych i użytkowych.

Biopiractwo może utrudniać postęp gospodarczy krajów rozwijających się i jest sprzeczne z celami polityki UE na rzecz rozwoju, stwierdzają posłowie w przyjętej rezolucji. Zauważają, że przetrwanie i byt 70 % najuboższych na świecie zależy bezpośrednio od bioróżnorodności.

„Dziewięćdziesiąt procent światowego biologicznego dziedzictwa znajduje się w krajach rozwijających się, ale zdecydowana większość patentów posiadają kraje rozwinięte. Nasze zasady dotyczące korzystania z zasobów naturalnych i tradycyjnej wiedzy są bardzo źle zdefiniowane i firmy wykorzystują tę niepewność prawną w stosowaniu tradycyjnego know-how. UE musi przyczynić się do zapewnienia, że korzyści są rozdzielone sprawiedliwie, w zgodzie z jej zobowiązaniem do walki z ubóstwem”, podkreśliła autorka rezolucji **Catherine Grèze** (Zieloni, Francja).

- **Brak ochrony prawnej**

W przyjętej rezolucji nt. wymiaru rozwojowego praw własności intelektualnej w dziedzinie zasobów genetycznych europosłowie stwierdzają, że mimo, że istnieją porozumienia międzynarodowe, mające na celu ochronę praw ludności autochtonicznej do ich zasobów genetycznych i tradycyjnej wiedzy, nie istnieją mechanizmy egzekwowania ich. Istniejące prawa własności intelektualnej mogą mieć nawet negatywne skutki, jako że oceniają tradycyjną wiedzę wyłącznie z punktu widzenia handlowca, stwierdzają posłowie.

Aby zapobiec biopiractwu, posłowie zalecają, by udzielenie patentu było uzależnione od wymogu ujawnienia pochodzenia zasobów genetycznych i tradycyjnej wiedzy stosowanej w wynalazkach i przedstawienia dowodu zgody władz w państwie dostawcy, a także dowodu na sprawiedliwy podział korzyści.

- **Jak Unia Europejska może pomóc?**

Parlament Europejski wzywa UE do powstrzymania się od wymuszania przyjmowania przez kraje rozwijające się, w szczególności kraje najslabiej rozwinięte, w ramach porozumień dwustronnych zaawansowanych norm własności intelektualnej np. w zakresie materiału siewnego i produktów leczniczych, zgodnie z unijną zasadą spójności polityki na rzecz rozwoju. Dodaje, że UE powinna udzielić krajom rozwijającym wsparcia w tworzeniu baz danych tradycyjnej wiedzy oraz w zrozumieniu systemów zgłoszeń patentowych.

Ponadto, PE wzywa UE do poparcia starań państw rozwijających się o zapewnienie odpowiednich podziałów korzyści w ramach ewentualnych nowych mechanizmów/instrumentów sektorowych w ramach FAO oraz zapewnienie spójności i poprawy synergii z Konwencją o różnorodności biologicznej wraz z protokołem z Nagoi.

PE z zadowoleniem przyjmuje projekt rozporządzenia przedłożony przez Komisję, którego celem jest wykonanie protokołu z Nagoi o dostępie do zasobów genetycznych oraz podziale korzyści; równocześnie podkreśla wagę zapewnienia skutecznych środków zaskarżenia w razie sporu oraz dostępu do innych środków prawnych.

Europosłowie przypominają, że Konwencja o różnorodności biologicznej i jej protokół z Nagoi nakłada na prowadzących poszukiwania biologiczne wymóg

uzyskania „uprzedniej świadomej zgody” i wynegocjowania „wzajemnie uzgodnionych warunków” z krajami pochodzenia, społecznościami lokalnymi lub ludami tubylczymi w odniesieniu do tradycyjnej wiedzy związanej z zasobami genetycznymi oraz podziału korzyści płynących z poszukiwań biologicznych z tymi krajami lub społecznościami.

Procedura: rezolucja nielegislacyjna

**Opracowała:
dr Magdalena Skulimowska¹**

¹ Na podstawie informacji prasowych PAP i PE oraz wysłuchanych debat.

CHECK AGAINST DELIVERY

**SPEECH BY THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS
MR. DEMETRIS CHRISTOFIAS
AT THE EUROPEAN PARLIAMENT
ON THE RESULTS OF THE FIRST CYPRUS
PRESIDENCY OF THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION
(Strasbourg, 15 January 2013)**

Dear Mr. President of the European Parliament,
Presidents of the Political Groups in the European Parliament,
Honourable Members of Parliament,
President of the European Commission,
Ladies and Gentlemen,

I would first like to wish everyone all the best for the New Year, full of health and personal happiness. I also hope that 2013 will mark the year when Europe finally exits the economic and social crisis, which has been plaguing it for years. This crisis has been unprecedented in terms of depth and intensity, upsetting social cohesion in the European Union and undermining the prosperity and well-being of its citizens.

I would like to thank all the institutions of the Union, but primarily the European Parliament and the Presidents of all the Political Groups, for their support during the Cyprus Presidency. I also wish to refer to the very close cooperation with the European Commission and wholeheartedly to thank my friend President José Manuel Barroso, whose personal contribution was pivotal in promoting our common European agenda. I also wish to express my gratitude to our partners in the TRIO Presidency, Poland and Denmark, for the excellent cooperation, as well as all those of course who had worked hard for the first Cyprus Presidency.

I am certain that the current Irish Presidency will fully achieve its aims. Our Irish partners undoubtedly have the commitment, experience and skills to lead Europe forward. It would be a great honour for us if they deem useful what we have built in the past six months.

Allow me now to address you personally Mr. President of the Parliament, my dear friend Martin Schulz, thanking you from the bottom of my heart for the collaboration, generous assistance and support of the Cyprus Presidency in the past six months. I am truly grateful for your confidence in us.

Mr. President, Dear Friends,

Last July, Cyprus assumed for the first time since its accession to the EU, the six-month Presidency of the Council, in admittedly very difficult circumstances for our Union. This included uncertainty about the future of the Eurozone and our common European currency, turmoil in the institutional unity of the Union and doubts about the future of a united Europe.

Especially as regards the Eurozone, I think the firm steps that have been taken in the past six months should be recognised. Everything seems to point to the fact that these have contributed decisively to the strengthening and preservation of the cohesion of the Eurozone,

CHECK AGAINST DELIVERY

safeguarding the future of our common European currency. I sincerely hope that the worst is over.

From the outset, we supported the view that the current difficulties and challenges facing the European Union require a groundbreaking **European response**. We stressed that in times of crisis, it becomes imperative to achieve a more cohesive and efficient Union, a **Better Europe**. Our broad goal was to work towards a Better Europe, which means more to its citizens. A Better Europe in the world. A Union that operates on its core principles and values. A more efficient Union with sustainable policies that strengthen employment, growth and social cohesion.

Our primary political objective was to contribute, to the extent of our strength and competence, towards a **Union with far more visible benefits for the welfare of European citizens**. We firmly believe that the European Union today, more than ever, needs more coherent policies that safeguard social cohesion and prosperity for all its citizens. **Undoubtedly, what the citizens need most today is a real Social Europe**. We need a Union of Social Cohesion, which provides assistance and delivers tangible solutions to its citizens' day by day social and economic problems. I think that we owe it to the visionaries of European integration and to Europe's younger generations; it is our children who foresee a bleak future since they are the ones mostly suffering from unemployment.

I am especially pleased that the Cyprus Presidency of the Council has promoted horizontally this major policy during the second half of 2012. I am glad of the broader debate in Europe on the need to establish a **Social Union**, which is in line with my political affiliation and social sensitivity. The Social Union, of course, shall complement and not annul the collective efforts to strengthen the Economic and Monetary Union and the strenuous efforts of almost all of the Union's Member States for economic restructuring and overcoming the crisis.

A **Better Europe** also means easier and more effective institutional relations and communication between the main institutions of the EU. One of our foremost objectives – which I believe we fulfilled – was to act as honest broker, working constructively within the Council and in close consultation with the other institutions, thus promoting, inter-institutional cooperation. We aimed for synergy and complementarity between EU institutions and agencies, promoting the common European agenda. In full respect of our interlocutors from the various institutions, we advocated dignity and good faith, the moral core of all our interactions as Presidency of the Council.

I am particularly pleased that the Cyprus Presidency substantially contributed to developing very good, sincere and consistent relations with the Commission, but mainly with the European Parliament. As I promised you all on 4 July, the Cyprus Presidency faithfully followed the **community method**, securing a dynamic relationship of trust and cooperation with the European Parliament. Allow me to emphasize also that we worked constructively, fully respecting the competences of all the institutions of the Union.

Undoubtedly, the **enhanced mutual trust** of the past six months between the Union's two co-legislators should continue and develop even further.

This, Ladies and Gentlemen, in my opinion is the fundamental political achievement of the first Cyprus Presidency of the Council, with significant institutional implications.

CHECK AGAINST DELIVERY

The Cyprus Presidency exerted great effort on the Multiannual Financial Framework 2014-2020, as mandated by the European Council last June. Unfortunately, it was not possible to reach agreement on this foremost issue. I firmly believe that the Cyprus Presidency's contribution was constructive for the necessary "maturation" that should continue in the coming weeks, under the guidance of the President of the European Council, for an agreement to be reached. I still believe that the new Multiannual Financial Framework should be the primary tool at our disposal to boost growth and job creation in Europe.

Mr. President, Honourable Members of Parliament,

It is with humility and sincerity that I note that the Cyprus Presidency achieved **significant results and targets** for the Union, by being realistic. I shall briefly mention a few of these.

- One of the main priorities of the Cyprus Presidency was the establishment of the **Common European Asylum System**. The Cypriot Presidency inherited the four outstanding legislative proposals to complete the work on the Common European Asylum System. I am very pleased to say that we are very close to effectively meeting this great goal.
- We managed, after coordinated efforts with the European Parliament and especially the all-important cooperation with President Schulz, to normalize the situation in relation to the **Schengen Governance** regime. With the help of all member states and of course the Conference of Presidents of the European Parliament, the Cyprus Presidency managed to evade a major pitfall that potentially could have impeded horizontal cooperation between the Council and the European Parliament, thereby subverting our co-legislative work and broader planning.
- Further, I would note my great satisfaction that the extraordinary Economic and Financial Affairs Council convened by the Cyprus Presidency on 12 December achieved the major objective of reaching agreement within the Council, in the framework of a general approach, on the **Single Supervisory Mechanism**, thus making an important step towards the realisation of the **Banking Union and the direct recapitalisation of banks**. We look forward to working closely with you so that, within the ordinary legislative procedure, the finalisation takes place as soon as possible for the implementation of the Single Supervisory Mechanism to take effect.
- Another notable success of the Presidency, made possible through the close cooperation with the European Parliament, in extremely difficult conditions, was the timely agreement with the European Parliament on the **EU's budget for 2013 and supplementary budgets for 2012**.
- The agreement on the **Unitary Patent** undoubtedly is a great achievement for the Union. The inter-institutional crisis that commenced last June was overcome and after over-30 years of negotiations, the relevant Regulation has finally been signed. This will help the competitiveness and growth particularly of SMEs, the backbone of the European economy. Additionally, despite the overall delays on some legislative proposals, I am pleased that the Cyprus Presidency has reached agreement with the European Parliament on five important actions on the **Single Market Act**.

CHECK AGAINST DELIVERY

- In the area of external trade, a significant step was made with the launching of negotiations for a Free Trade Agreement with Japan. It is noteworthy that according to Commission estimates, it is expected that as a result of this Agreement 400,000 additional jobs will be created in the EU.
- Last but not least, let me refer to the success of the Cyprus Presidency in “reenergising” the EU’s **Integrated Maritime Policy**. The *Limassol Declaration* has given a new impetus to exploit the huge potential of “Blue Growth”. Undoubtedly, maritime and shipping activities may contribute decisively towards growth and new jobs in these difficult times.

Mr President, Dear Friends,

Our main aim during our six-month Presidency was to contribute constructively to furthering European integration. I honestly believe that the main results of our Presidency, as I have previously indicated, are undeniable proof of our positive contribution.

Dear Friends,

On the occasion of my presence here today in Parliament and in view of the completion of my tenure as President of the Republic of Cyprus, I would like to share with you my thoughts and feelings on the future of our Union. The vast bureaucracy on which the Union is institutionally constructed erodes, in my opinion, rational policies that aim to effectively respond to the daily needs of Europeans. I am saddened to see that there is a gap between the political decision-making at the level, for example, of the European Council compared to what is realised at the technocratic level. It cannot be that the June European Council finally focuses on growth and strengthening of employment, while simultaneously the technocrats-representatives of the Troika promote the same-old failed recipes of one-sided strict austerity, leading millions of European citizens to poverty, deprivation and social exclusion.

This rightly **disheartens** our citizens. We have a duty to reverse this frustration towards the European Union that is gaining greater ground in our countries. We must be united in making European integration something that is appealing, once again providing hope to European citizens and especially our young people. The European Union should not give the impression that it only supports big business and bankers. Policies granting absolute freedom to the market – amounting to reckless behaviour and the freedom of speculators and multinational corporations to impose austerity measures on the people of Europe, stifling growth and disrupting the social fabric – must be abandoned. It is my firm conviction that unilateral policies of austerity are a guaranteed recipe for failure, only succeeding in making the rich richer and the poor poorer.

If the European Union wants millions of its citizens to acknowledge it as a guarantor of stability and peace, then it must meaningfully promote social cohesion in the Union. Without social cohesion and social justice, the European Union is an organization of states lacking a vision. Prosperity for all and **social peace** is an integral part of the noble vision of the founding fathers of a united Europe.

I believe that especially nowadays when the European Union is going through a multifaceted crisis, we must look to the principles on which the Union was founded for guidance; especially to the Principle of Solidarity. We cannot just pay lip service to the Principle of

CHECK AGAINST DELIVERY

Solidarity, but must take it literally. Not to serve, as some might fear, unrestrained lending of the “poor south from the rich European north”, but to reassert through transparent procedures and best practices, that the word “Union” in the term “European Union” is not void of meaning, but has substance and political bite, via effective actions that make a difference to the people.

Concluding my speech, I would like to stress that we must intensify our efforts towards a **Better Europe**, where the citizen is at its core, tangibly benefiting from the Union, as this is more essential than ever before. The journey to Ithaca is a long and difficult one. Undoubtedly, however, together, we can do it better!

Thank you very much.



Synopsis of the Main Results of the Cyprus Presidency 1 July - 31 December 2012

Throughout its Presidency, Cyprus has worked continuously towards safeguarding the European project, with all actions aiming towards restoring confidence in the European Union and preserving its ideals. In the midst of the ongoing crisis in the Euro area and the intensified dialogue on the Union's future, Europe, undoubtedly, had to enhance its role at international level and reinstate credibility, not only to the markets but also to its citizens.

The Presidency has been committed from day one to do its utmost in further deepening European integration and also to promoting growth-oriented measures in combination with fiscal consolidation and stability. Additionally, it has showed commitment, in strengthening social cohesion and ensuring better quality of life for European citizens. The driving force for the necessary reforms, was the underlying values and principles of the EU.

Working Towards a Better Europe more relevant to its citizens and to the world, the Presidency set four priorities: (i) Europe, more efficient and sustainable, (ii) Europe, with a better performing and growth-based economy, (iii) Europe, more relevant to its citizens, with solidarity and social cohesion, (iv) Europe in the world, closer to its neighbours. The Presidency drew guidance from the conclusions of the European Council and it ensured a constructive and smooth cooperation with the co-legislator, the European Parliament. As all Presidencies, it allowed for flexibility in adjusting its priorities according to current political and economic developments.

1. Europe, more efficient and sustainable

The overarching aim, under this priority, was the focus on integrated and effective policies with a main emphasis on progressing work on the Multiannual Financial Framework and its related policies. The Presidency put momentous efforts in moving forward the negotiations on the MFF. It presented issues papers and two revised negotiating boxes introducing numbers in the negotiations and assuming warranted political choices, which resulted in bringing the file to a level of maturity that has laid the ground for the President of the European Council and the Heads of State or Government to come close to an agreement. The Cyprus Presidency also placed emphasis on actions promoting sustainable development and growth. Towards this end, the Presidency achieved the following results:

Promoting Efficiency, mainly through the Multiannual Financial Framework (2014-2020) and sectoral Policies

- Presentation of two revised negotiating boxes for the **Multiannual Financial Framework** and introducing numbers in the negotiations
- Results relevant to the **MFF sectoral policies and programmes**:
 - Partial agreement in the Council on **Cohesion Policy** legislative package and preliminary agreement with the European Parliament on programming for Cohesion Policy (2014-2020)
 - Partial agreement in the Council on the **Horizon 2020**
 - Partial agreement in the Council on the **European Institute of Innovation and Technology**
 - Partial agreement in the Council on the **European Maritime and Fisheries Fund**
 - Partial agreement in the Council on the **Financial Instruments in the area of Home Affairs**

- Partial agreement in the Council on the **Creative Europe Programme**
- Partial agreement in the Council on the **Customs 2020 Programme**
- Partial agreement with the European Parliament on the **Consumer Programme**
- Partial agreement with the European Parliament on the **Health for Growth Programme**
- Agreement with the European Parliament on the **European Statistical Programme (2013-2017)**
- Progress report on the **Common Agricultural Policy** reform
- Progress report on the revision of the **Staff Regulations**
- Progress report on the negotiations with the European Parliament on the **External Financial Instruments**
- Adoption of the **Financial Regulation**
- Agreement with the European Parliament on the **amendment of SOLID Fund Regulations**, regarding the increase of co-financing rate for Member States facing serious financial difficulties

Annual Budgets

- Agreement with the European Parliament on the **EU Budget for 2013**
- Agreement with the European Parliament on the **Amending Budgets No 5/2012 and No 6/2012**

Contributing to Sustainability

- Agreement in the Council on **Fisheries Total Allowable Catches and Quotas (2013)**
- Agreement with the European Parliament on the **Energy Star Regulation**
- Agreement in the Council on the **Allocation of Slots at EU Airports**
- Agreement with the European Parliament on **Land use, Land Use Change and Forestry (LULUCF)**
- Agreement with the European Parliament on the **Mechanism for Monitoring and Reporting**
- Adoption of the **Limassol Declaration on the EU Integrated Maritime Policy**
- Council conclusions on the follow up to the **Rio+20 Conference**
- Council conclusions on the preparation for the **Climate Change Convention (COP18)**
- Council conclusions on the **Blueprint to Safeguard Europe's Waters**
- Council conclusions on **Renewable Energy** sources

2. Europe, with a better performing and growth-based economy

Addressing the deepest crisis the Union has ever been confronted with, the Cyprus Presidency was committed to promote growth-oriented measures that would enhance investment, competitiveness and create job opportunities in harmony with fiscal consolidation and stability. The 20th anniversary of the Single Market Act has been marked by the agreement on a number of important legislative proposals, most importantly the EU patent. The European Council conclusions of June 2012 called for a genuine Economic and Monetary Union, including taking steps towards Banking Union. The Cyprus Presidency's achievement of an agreement in the Council on the Single Supervisory Mechanism was admittedly a significant step towards this end.

In verifying its commitment, the Presidency has achieved the following:

Enhancing economic governance and the financial services regulatory framework

- Agreement in the Council on a **Single Supervisory Mechanism**
- Agreement with the European Parliament on **Credit Rating Agencies (CRAs III)**
- Completion of discussions with the European Parliament on most substantial issues of the **Two-Pack for economic governance**
- Substantial progress on the negotiations with the European Parliament on the **Capital requirements (CRR/CRD IV)**
- Agreements in the Council on the **Market Abuse Regulation & Directive**
- Agreement with the European Parliament on the **European System of National and Regional Accounts (ESA 2010)**
- Council conclusions on **Tax Fraud and Tax Evasion**
- Progress report on the **Markets in Financial Instruments (MiFIR/MiFID)**
- Facilitation of work for enhanced cooperation on the **Financial Transaction Tax**

Deepening of the Internal Market and other Growth enhancing actions

Single Market Act I measures:

- Adoption of the **Unitary Patent package**
- Agreement with the European Parliament on **Venture Capital Funds**
- Agreement with the European Parliament on **Social Entrepreneurship Funds**
- Agreement with the European Parliament on **Alternative Dispute Resolution (ADR)**
- Agreement with the European Parliament on **Online Dispute Resolution (ODR)**
- Agreement with the European Parliament on **Guidelines for Trans-European Energy Infrastructure**
- Agreement in the Council on the **Public Procurement package**
- Progress report on **Posting of Workers Directive**
- Progress report on **Professional Qualifications**
- Report on the **Energy Taxation Directive**

Other growth-enhancing measures:

- Adoption of the Regulation on **Mini One Stop Shop** for cross border VAT compliance
- Agreement with the European Parliament on the **Approval and Market Surveillance of Two- or Three-wheel Vehicles and Quadricycles**
- Agreement with the European Parliament on the **Approval of Agricultural and Forestry Vehicles**
- Agreement with the European Parliament on **Customs Enforcement of Intellectual Property Rights**
- Progress report on the **Trans-European Telecommunications Networks**
- Progress report on the **re-use of Public Sector Information (PSI)**
- Council conclusions on **Single Market Act II**
- Council conclusions on **actions to be taken in favour of a job-rich economic recovery and better chances for Europe's youth**
- Council conclusions on the **contribution of education and training to economic recovery and growth**

3. Europe, more relevant to its citizens, with solidarity and social cohesion

The promotion of the underlying values and principles of the EU and the well-being of European citizens were key priorities for the Cyprus Presidency. In achieving this, the Presidency has put significant effort towards completing the Common European Asylum System and bringing Europe closer to its citizens, as well as enhancing social inclusion.

With the current year being celebrated as the European Year for Active Ageing and Solidarity, the Presidency put emphasis in promoting relevant actions. An important achievement of the Presidency was also, the settlement on the interinstitutional crisis that occurred in June 2012 between the European Parliament and the Council, in relation to the issue of the Schengen Governance.

Towards completing the Common European Asylum System

- Agreement with the European Parliament on the **Reception Conditions Directive**
- Agreement with the European Parliament on the **Dublin Regulation**
- Substantial progress on the negotiations with the European Parliament on the **Asylum Procedures Directive**
- Agreement in the Council on the **Eurodac Regulation**

Promoting Justice and Home Affairs

- Adoption of the **SIS II Regulations**
- Adoption of the recast of the **Brussels I Regulation**
- Agreement in the Council on the **Protection Measures in Civil Matters Regulation**
- Agreement in the Council on the **Freezing and Confiscation of Proceeds of crime in the EU Directive**
- Agreement in the Council on the **Seasonal Workers Directive**
- Agreement with the European Parliament on the **Regulation on the Marketing and use of explosives precursors**
- Agreement in the Council on the **EUROSUR Regulation**
- Agreement with the European Parliament on the Schengen Borders Code - technical amendments
- Adoption of the new **EU Drugs Strategy (2013-2020)**
- Council conclusions on the **EU Strategy on Eradication of Trafficking in Human Beings**
- Council conclusions on the **protection of soft targets from terrorist activities**
- Council conclusions on the **cooperation and verification mechanism for Bulgaria and Romania**
- Progress report on the **Data Protection Package**

Improving the quality of life of EU citizens

- Adoption of the **European Year of Citizens 2013**
- Agreement with the European Parliament on **Food Intended for Vulnerable People**
- Agreement in the Council on **Recording Equipment in road transport (tachographs)**
- Agreement in the Council on the **Periodic Roadworthiness Tests**
- Agreement in the Council on the **Minimum Health and Safety Requirements regarding the Exposure of Workers to the Risks arising from Electromagnetic Fields**
- Agreement in the Council on the **“Breakfast Directives”**
- Agreement in the Council on the **Serious Cross Border Threats to Health**
- Agreement in the Council on **Flag State Responsibilities**
- Agreement in the Council on **Port State Control**
- Council Declaration on the **European year for active ageing and solidarity between generations (2012)**
- Council conclusions on **Combating Violence against Women and the Provision of Support Services to Victims of Domestic Violence**
- Council conclusions on **Preventing and Tackling Child Poverty and Social Exclusion**

and Promoting Children's Well-Being

- Council conclusions on the **Participation and Social Inclusion of Young People with emphasis on those with Migrant Background**
- Council resolution on the overview of the **Structured Dialogue with Young People on Youth Participation in Democratic Life in Europe**
- Council conclusions on **Organ Donation and Transplantation**
- Council conclusions on **Literacy**
- Council conclusions on **Cultural Governance**
- Council conclusions on **Strengthening the Evidence Base for Sport Policy-Making**

4. Europe in the world, closer to its neighbours

In the framework of this priority, the Presidency granted its full support to the efforts of the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy and the European External Action Service, especially in supporting the democratic transformation of its southern partners. The objective of the Cyprus Presidency was to facilitate work towards stability, development and humanitarian assistance security and Union's trade policy with international key partners, as well as other issues of common concern, such as migration, mobility and security. In this framework, the Cyprus Presidency supported the following relevant actions.

Enhancing external trade

- Agreement in the Council on the **opening negotiations for an EU - Japan Free Trade Agreement**
- Agreement in the Council to **launch negotiations for a Deep and Comprehensive Free Trade Area with Morocco**
- Agreement with the European Parliament on the **Regulations Implementing the bilateral safeguard clause of the trade agreement with Colombia-Peru and the association agreement with Central America**
- Council decisions for the conclusion of the **trade agreement with Colombia and Peru, the association agreement with Central America, the agreement for the exports of wood from the Russian Federation and the agreement on conformity assessment and acceptance of Industrial Products with Israel**
- Agreement in the Council on the **Economic Partnership Agreements Market Access**
- Agreement in the Council on **Omnibus I**
- Conclusion of the negotiations for an **EU - Singapore Free Trade Agreement**
- Council conclusions on **EU relations with the Principality of Andorra, the Principality of Monaco and the Republic of San Marino (Microstates)**
- Council conclusions on **EU Relations with EFTA Countries**

Enlarging horizons and strengthening external relations

- Opening of **9 negotiation chapters with Iceland**, while provisionally closing one
- Opening and provisionally closing the first chapter in the **accession negotiations with Montenegro**
- Council conclusions on **Enlargement and Stabilisation and Association Process**
- Agreement in the Council on the **Commission Recommendation to the Council to authorize the Commission to open negotiations for a framework agreement with Kosovo concerning its participation in Union Programmes.**
- Agreements in the Council on the signature of the **Agreements between the EU and Cape Verde, Ukraine & Armenia on facilitating the issue of short-stay visas**

- **Agreement in the Council for the launching of the assessment of the benchmarks set out under the second phase of the Action Plan on Visa Liberalisation with the Republic of Moldova**
- **Agreement in the Council on the establishment of a Common Agenda on Migration and Mobility (CAMM) with India**
- **Launch of a dialogue on migration, mobility and security between the EU and Jordan**
- **Adoption of the position to be taken by the EU on provisions for the coordination of social security systems provided for by the association agreements or similar agreements between the EU and Albania, Montenegro, San Marino and Turkey**
- **Council conclusions on Social Protection in EU Development Cooperation**